

Wie aus einer Dorfwerkstatt ein modernes Vorzeigeunternehmen wurde

# Fast ein Jahrhundert Geschichte

Charpente Camille Goebel & Fils S.à.r.l. in Dahl

VON FRANK WEYRICH

Die heutige Firma Goebel & Fils hat ihre Ursprünge im Jahre 1919. In Dahl, einem Dörfchen auf einer Öslinger Koppe, gründet Felix Goebel eine Zimmerei, die hauptsächlich als Wagnerbetrieb aktiv war.

Schnell kommt aber auch Dachbau dazu und der Schwerpunkt der Aktivität verlagert sich auf Gebäubau.

Nach dem zweiten Weltkrieg steigt auch sein Sohn Camille Goebel in das Unternehmen ein und lernt das Geschäft sozusagen von der Pike auf. Nach dreizehn Jahren übernimmt er allein den elterlichen Betrieb und arbeitet zielstrebig und qualitätsbewusst am Ausbau der Firma. Recht schnell erweisen sich die Räumlichkeiten in der Dorfmitte als zu klein und 1970 folgt der Umzug etwas außerhalb, wo genügend Platz vorhanden ist, um die neuen Fabrikationshallen zu errichten. Nach und nach wird die Fläche vergrößert, um mit der Entwicklung des Geschäftes Schritt zu halten.

Mit Genugtuung konnte der Firmeninhaber feststellen, dass sein Sohn Chris Interesse am väterlichen Betrieb zeigte. Nach dessen abgeschlossener Ausbildung waren es somit Vater und Sohn, die den Familiengeist von „Goebel & Fils“ weiterführten. In der Zwischenzeit hat sich Camille Goebel aus dem Alltagsgeschäft zurückgezogen. Chris Goebel aber zeigt, dass nun in der bereits dritten Generation Qualitätsprodukte aus dem Ösling nach wie vor keine leere Worthülse ist. Stets dem technischen Fortschritt zugewandt, wurde aus der Zimmererwerkstatt des Großvaters ein Vorzeigeunternehmen, ausgerüstet mit modernster Technik. Alle Weichen sind somit gestellt, dass das 100-jährige Jubiläum in drei Jahren unter den besten Voraussetzungen angegangen werden kann.



Seniorchef Camille Goebel mit seiner Ehefrau Jeanny, sowie Chris Goebel mit seiner Lebensgefährtin Josiane Elsen.

(FOTO: GOEBEL & FILS)



Die heutige Firma Goebel & Fils hat ihre Ursprünge im Jahre 1919.



Der Fuhrpark der Firma Charpente Goebel & Fils.

(FOTO: C.)

Tous les projets méritent d'être réalisés.

**C.GOEBEL & FILS**  
Charpentes & constructions en bois

ING est fière d'accompagner la réussite de cette entreprise.

ing.lu

**ING** 

Äre Partner  
fir Daachtechnik



Als laangjäregre Fournisseur  
wënnsche mir der Famill Goebel an hire Mataarbechter  
vill Freed an deenen neien Gebailechkeeten

AGROTECHNIC S.à.r.l. – Z.A. Schlammestee – L-9175 Niederfeulen  
Tél. +352 81 27 31 – Fax: +352 81 74 27  
www.agrotech.lu – agrotech@pt.lu

**Schaefer**

QUALITY FOR SUCCESS

22, Gruuss-Strooss  
L-9991 WEISWAMPACH  
T: +352 97 97 66 – 11  
info@schaefer-ag.com  
www.schaefer-ag.com



Reinigungstechnik  
Nettoyage

Fördertechnik  
Manutention

Hebebühnen  
Nacelles

**me** ..Qualität mit guten Partnern

Wir wünschen C.Goebel & fils s.à.r.l. einen gelungenen Tag der offenen Tür und weiterhin viel Erfolg!

**Brillux**  
...mehr als Farbe

www.brillux.de

**Garage Martin Biver**

32, route d'Erpeldange, L-9518 Weidingen/Wiltz  
Tel.: 95 81 48 - 500 Fax: 95 81 48 - 333  
www.garage-biver.lu

**RENOVATION P.BETTENDORF**

RENOVATION ET CONSTRUCTIONS

22a, rue de Larochette L-7961 Maderesch Tel.: 87 80 25 - 1 info@bettendorf.lu

**ROEMEN** CARROSSERIE KEHELEN/LUXEMBOURG

www.roemen.lu

**renovatioun.lu**  
à Renovatioun ass eis Passioun

Renovation clé en main

www.renovatioun.lu Tél.: 87 90 25-1

Votre partenaire de confiance  
au service des petites et moyennes entreprises depuis 1984

**FIDUCIAIRE COMPTABLE LUCIEN FUNCK S.A.R.L.**

www.fidfunck.lu  
contact@fidfunck.lu  
95 71 96 - 1

Tag der offenen Tür gewährt Einblick in die Fertigungshallen

# In neuem Gewand

Charpente Camille Goebel & Fils S.à r.l. in Dahl

VON FRANK WEYRICH

Dahl, ein kleines Dorf im Ösling, abseits der großen Verkehrswege, ist wohl nicht jedermann bekannt. Wer hierher kommt, vermutet auch nicht, dass hier ein Vorzeigeunternehmen zu Hause ist, das seinesgleichen sucht.

Und doch: Die Firma „Goebel & Fils“ ist im Holzbau eine der allerersten Adressen in der Region. Das ursprüngliche Geschäftsfeld umfasste Zimmer- und Holzarbeiten wie Dachgebälke oder Dachausbau. Hallen jeglicher Art wie Scheunen oder Werkstätten, aber auch Sport- und Pferdehallen erweiterten das Angebot. Während Dachgaupen kaum noch



Die jüngste Errungenschaft ist der „high tech“-Roboter von Hundegger.

**ARMAPRO** SOLUTIONS POUR...

**TOITURES OSSATURES FAÇADES TERRASSES**

Rue des Ardennes, 89 - B-6780 Wolkrange (Messancy) contact@arma-sa.com  
T +32(0)63 24 26 10 F +32(0)63 23 50 51 www.armapro.eu

**Glaesener-Betz** Redange/Attert · Contern · 23 64 64  
Service Toiture

ENTREPRISE DE COUVERTURE

**Metty Weyrich & Fils**

www.weyrich.lu



Geschäftsführer Chris Goebel ist umgeben von seiner Lebensgefährtin Josiane Elsen und von Romain Feltus, Organisation und Planung.

moderne CNC-Anlage wird die Genauigkeit und die Schnelligkeit bei der Anfertigung bedeutend gesteigert. Aber der Roboter hat noch einen weiteren Vorteil, der Chris Goebel besonders am Herzen liegt: „Durch diese Investition ist es uns möglich, Mitarbeiter von diesen Fertigungsschritten zu befreien und für kundennahe Aufgaben bereitzustellen.“

Überhaupt, die Mitarbeiter. Das gesamte Team umfasst aktuell 24 Leute. Sichtlich zufrieden gibt sich Goebel, wenn er von seiner Mannschaft spricht: „Ich habe so gute Leute, das ist schon bemerkenswert. Einige von ihnen sind schon 30 Jahre dabei, andere bereits 20. Sie kennen ihr Metier aus dem Effeff und sind absolut verlässlich.“ Diese Eigenschaft zieht sich wie ein roter Faden durch die gesamte Firma. Die Lieferanten müssen verlässlich sein und auch dort wird lang-

**Das Programm vom Wochenende**

**Samstag, 15. Oktober:**  
Ab 14 Uhr: Tag der offenen Tür mit Besichtigung der Anlagen. Getränke und Imbisse werden angeboten.

Das ganze Wochenende über findet eine Ausstellung neuer Produkte aus der Bedachungsbranche durch die Firma „DEG“ aus Bettemburg statt. Ein Stand von „fair Müllech“ ist ebenfalls vorgesehen.

**TRAVAUX DE TOITURE**  
**nagel patrick**

Haaptstroos 21  
L-9835 Hoscheid-Dickt  
tél.: 99 04 10  
fax: 90 91 38  
mob. 621 185 348  
691 185 348  
www.nagel.lu  
info@nagel.lu

**Garagentore von Teckentrup**  
SO INDIVIDUELL WIE SIE

- Unglaublicher Gestaltungsfreiraum
- Optimale Wärme- und Schalldämmung
- Sicher und zuverlässig

**CG Ateliers**  
7, rue de l'église • L-9650 ESCH-SUR-SÛRE  
Tél. : +352 26 88 99 33 • info@cगतelier.lu  
www.cgateliers.lu

Ihr Partner für zukunftsorientierte Technologien:

**BÄDER HEIZUNG SOLAR**  
**BARTHEL**

Hosingen und Gonderange  
☎ 92 34 34-1  
☎ 621 35 56 06

www.heizung-barthel.lu

**BGL BNP PARIBAS**

La banque d'un monde qui change

Réalisation **regie.lu**

RÉGIE PUBLICITÉ ANNONCES  
www.regie.lu  
regie@wort.lu  
tél.: 4993 9000  
fax: 4993 9092

**fenster MERSCH**

Maison 2A L-9641 Brachtenbach  
www.fenstermersch.lu

**BAUZENTRUM**

**matériaux clement**

L - 9540 WILTZ  
www.clement.lu

**C.GOEBEL & FILS s.à.r.l.**  
Charpentes & constructions en bois

58, Duerfstroos L-9644 Dahl  
Tél : 00352-89 95 93-1  
Fax : 00352-89 93 29  
info@charpente-goebel.lu  
www.charpente-goebel.lu